

# ST. FERDINAND CHURCH

5900 W. Barry Avenue, Chicago, IL 60634

(773) 622-5900

[www.stferdinandchicago.org](http://www.stferdinandchicago.org)



APRIL

26

2026

## Welcome!

### MASS in ENGLISH:

Monday — Thursday

8am & 12 Noon

### FRIDAY:

8:15AM & 12 Noon

### Saturday:

8am & 5pm (Vigil)

### Sundays:

8:30am, 11:30am & 5pm

### MSZA SW. PO POLSKU

Poniedz. — Piątek: 7pm

sobota: 7am

Pierwsza sobota: 8pm

Niedziela: 7am, 10am,  
3pm, 7pm

### CONFESSIONS:

30 min. before every  
Mass when priest  
is available

### Spowiedz:

30 min. przed lub po  
Mszy sw. jesli Ksiadz  
jest osiagalny

### PARISH OFFICE HOURS:

Monday — Friday

8:30am — 5pm

### LUNCH BREAK:

12PM — 12:30PM

### Saturday

9am — 12pm

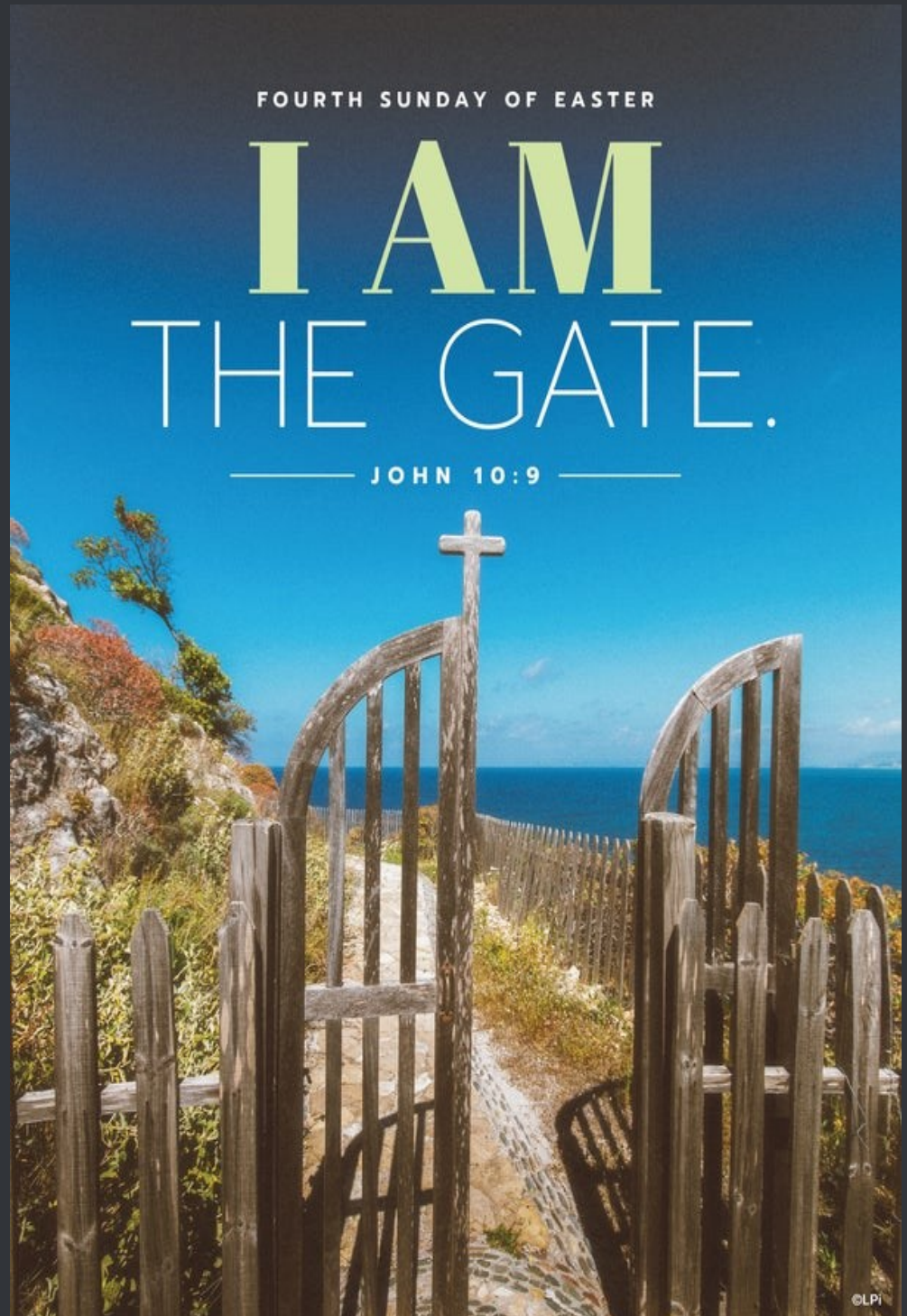
Sunday: Closed

### HABLAMOS ESPANOL

En Jueves y martes

9am — 3pm and

5pm — 7pm



## MASS INTENTIONS



### Monday – April 27

8:00 am – Birthday blessings for Sophia Kass  
 † Mary A. Dunlavy  
 † Souls in purgatory

12:00pm – Mass in English  
 7:00 pm - Mass in Polish

### Tuesday – April 28 – Sts. Peter Chanel & Louis Grignion de Montfort

8:00am - † Souls in purgatory  
 12:00pm – Mass in English  
 7:00pm – Mass in Polish

### Wednesday – April 29 – St. Catherine of Siena

8:00 am – Mass in English  
 12:00 pm – Pavel Roman & Faustin Roman  
 7:00 pm – Mass in Polish

### Thursday – April 30 – St. Pius V

8:00 am – † Deceased members of Duran & Reyes Family rq. Family  
 † Monina Kalaw death anniversary rq. Kalaw Family  
 12:00pm – † Monina Kalaw 2nd anniversary of death  
 7:00 pm – Mass in Polish

### Friday – May 01 – St. Joseph the Worker

8:15 am - Mass in English  
 12:00 pm – Mass in English  
 7:00 pm – Alexandra Czerkawski – 10-ta rocznica śmierci

### Saturday – May 02 – St. Athanasius

7:00 am – Mass in Polish  
 8:00 am – Br. Francis A. Skube, OSF – Birthday remembrance  
 5:00 pm – Financial blessings for Rich & Maria Haydee Palumbo  
 † Rosario Lim Tan

### Sunday – May 03

7:00 am – Święta Rodzino, proszę o opiekę dla syna Pawła, syna Piotra i córki Małgorzaty z rodzinami  
 † Z dusze zmarłych: śp. Józef Świerczek, Jan I Katarzyna Motyka, Stanisławy, Janiny, Władysławy, Kazimierza i wszystkich z rodziny Motyków  
 8:30 am - Robert & Barbara Olszowka - 50th Wedding Anniversary  
 Thanksgiving prayer for Michael & Nathalyn Ancheta  
 10:00 am – O Boże błogosławieństwo i potrzebne łaski dla członków Klubu Dobrego Pasterza i ich rodzin  
 Za przyczyną MB Nieustającej Pomocy, o łaski i zdrowie dla Krystyny  
 11:30 am – † Deceased members of Pesce Family rq. Family  
 3:00 pm – Mass in Polish  
 5:00 pm – † Repose of the soul of Leticia Lim  
 7:00 pm – Mass in Polish

## THE SANCTUARY LAMPS THIS WEEK

### ARE LIT FOR:

† Wojciech Moszka  
 † Małgorzata i Stanisław Moszka



## WE WELCOME IN BAPTISM

Adeline Grace Mika  
 Marie Hope Bulski

## REST IN PEACE:

† Mariusz Adamski

## REMEMBER IN PRAYER

As members of the parish faith community, it is our responsibility to remember both in concrete and spiritual ways those who cannot celebrate with us each week because they are ill. Those who are sick in turn, remember all of us.

Alterson Barbara	Lagos Liliana
Bauer Teri	Mascardini Marion
Biancalana Irene	McFarlin Barbara
Bergen Yette	McFarlin Timothy
Bergen Jayden	Miceli Carmen
Brown John	Moore Robert
Terri Calcitrai	Mora Family
Caltagirone John	Moris Molly
Carsello Heather	Naggo Laura
Colamonico Frank	Nykiel John
Del Vechio Violet	Ortega Dario Ostria
Di Vincenzo Katherine	Paterson Scott
Donohue Aleksandra	Perez Graciela
Frei John	Peshek Maria
Gawlik Alina	Peters Phillis
Goralczyk Wladyslawa	Segopva Veronica
Gruber Magdalena	Starczek Stanislaw
Guzzetta Rose	Steiser Nevile
Hernandez Martin	Swanson Julia
Hotcaveg Betty	Szymanski Martin
Jurczykowski Brianna	Tabor Declan
Jurczykowski Jessica	Wagy Magan
Kwiecien Zbigniew	Wojtowicz Gertrude

## PLEASE PRAY FOR THOSE SERVING IN THE MILITARY

SA Andrew Rios and Konrad Kulon



*If you have a loved one serving in the military, please contact the rectory office to give us the name of the soldier, so the whole parish can pray for your loved one .*

### OUR STEWARDSHIP OF TREASURE



As we continue to serve the needs of our parish community, your ongoing financial support is deeply appreciated. You may mail your offering to the parish, drop it off in the secure mail slot at the parish office, or give online by visiting:

[www.stferdinandchicago.org](http://www.stferdinandchicago.org)

Thank you for your generosity and for being part of our parish family.

April 19 —\$9,020

May God bless you for your generosity!

Thank You — Bóg zapłać

Gracias — Salamat!

PLEASE REMEMBER ST. FERDINAND PARISH IN YOUR WILL.

### LECTORS AND EUCHARISTIC MINISTERS SCHEDULE:

#### May 2nd & 3rd

Sat.	5:00 PM	L - J. Caltagirone
	Vigil	EM – H. Palumbo, Sr. Boguslawa, J. Caltagirone
Sun.	8:30 AM	L - P. Holod
		EM - P. Holod, A Groper
	11:30 AM	L - Teacher & Students
	1st Communion	EM – E. Folino, X. Aleman, Dcn. Bill
	5:00 PM	L - J. Portlanger
		EM – J. Portlanger, C. Trujillo, G. Groper

#### May 9th & 10th

Sat.	5:00 PM	L - A. Chambers
		EM – H. Palumbo, J.Caltagirone Sr. Boguslawa
Sun.	8:30 AM	L - Dr. Mary Starsiak
		EM - Dr. M Starsiak & M. Medina A. Kass
	11:30AM	L - R.E. Student
	(Last Class of R.E.)	EM – Dcn. Bill, X. Aleman, N. Murillo
	5:00 PM	L— G. Cooper
		EM- C. Trujillo, G. Groper

### READINGS FOR THE WEEK

Monday: Acts 11:1-18/ Ps 42:2-3; 43:3, 4/Jn 10:11-18

Tuesday: Acts 11:19-26/ Ps 87:1b-3, 4-5, 6-7/Jn 10:22-30

Wednesday: Acts 12:24-13:5a/ Ps 67:2-3, 5, 6 and 8/ Jn 12:44-50

Thursday: Acts 13:13-25/ Ps 89:2-3, 21-22, 25 and 27/ Jn 13:16-20

Friday: Acts 13:26-33/ Ps 2:6-7, 8-9, 10-11ab/Jn 14:1-6

Saturday: Acts 13:44-52/ Ps 98:1, 2-3ab, 3cd-4/Jn 14:7-14

### PARISH CALENDAR FOR THIS WEEK:



April 27  
 6:30pm – 8:30pm - Cub Scouts Pack 3051 – Convent  
 6:30pm – 8:30pm – Troop#51 – JTC  
 7:00pm – 9:00pm – Polish Group Zumba – Gym  
 7:00pm – 10:00pm – Knights of Columbus – Canning Hall

April 28  
 5:30pm – 8:00pm – Phlebotomy – Canning Hall  
 5:30pm – 8:00pm – Radość - JTC  
 8:00pm – 10pm – Polonia Dance Group - JTC  
 8:00pm – 10:00pm – Volleyball Group – Gym

April 29  
 1:00pm – 4:00pm – Legion of Mary – Convent  
 5:00pm – 6:00pm – Filipino Prayer – Church  
 5:00pm – 9:00pm – 1<sup>st</sup> Communion rehearsal - Church  
 5:45pm – 7:15pm – Kropeczki – Convent  
 6:30pm – 8:30pm - Cub Scouts – Convent  
 6:30pm – 8:30pm – Bible Study/Spanish – Rectory  
 7:30pm – 9:30pm – Volleyball Group- Gym  
 7:00pm – 8:00pm – Polish Group Zumba - JTC

April 30  
 8:30am – 9:30am – Legion of Mary – Adoration Church  
 5:30pm – 8:00pm – Phlebotomy – Canning Hall  
 6:00pm – 9:00pm – Girls Scouts – Convent  
 7:00pm – 9:00pm –Guadalupano Group – Rectory

May 01  
 9:00am – 12:00pm – Legion of Mary – Convent  
 10:30am – 1:30pm -Legion of Mary – Convent  
 5:00pm – 6:00pm - Black Nazarene – Church  
 5:00pm – 10:00pm – SFS/Culture Fest – Cafeteria/Gym  
 6:00pm – 8:00pm – Youth Group – Rectory  
 7:00pm – 9:00pm – SPRED – Convent  
 7:30pm – 9:30pm – Volleyball Group- Gym  
 8:00pm – 11:00pm – Collegium Cantorum – Chapel

May 02  
 12:00pm – 4:00pm – Polish Scouts – Canning Hall  
 12:00pm – 3:00pm – Polish Scouts/Boys – Gym  
 6:00pm – 9:00pm – Christopher Leaders – Room 105  
 5:00pm – 7:00pm – Basketball Altar Boys – Gym  
 7:00pm – 9:00pm – AA Meeting – Convent

May 03  
 9:00am – 1:00pm – Good Shepherd Group - JTC  
 11:00am – 12:00pm – SFS - 1<sup>st</sup> Communion - Church  
 1:00pm – 2:00pm – RE 1<sup>st</sup> Communion - Church  
 12:30pm – 2:30pm – Word of Life - Convent  
 6:00pm – 8:00pm – Sunday Volleyball - Gym





## April 26 — GOOD SHEPHERD SUNDAY THE WORLD PRAYER FOR VOCATIONS

The purpose of World Day of Prayer for Vocations is to publicly fulfill the Lord's instruction to, "*Pray the Lord of the harvest to send laborers into his harvest*" (Mt 9:38; Lk 10:2). As a climax to a prayer that is continually offered throughout the Church, it affirms the primacy of faith and grace in all that concerns vocations to the priesthood and to the consecrated life. While appreciating all vocations, the Church concentrates its attention this day on vocations to the ordained ministries (priesthood and diaconate), consecrated life in all its forms (male and female religious life, societies of apostolic life, consecrated virginity, secular institutes), and to the missionary life. ([www.usccb.org](http://www.usccb.org))

On Good Shepherd Sunday, the Church invites us to contemplate Jesus as the Good Shepherd who knows His sheep, calls them by name, and lays down His life for them. This image speaks deeply to our hearts: we are not alone or forgotten, but personally known and lovingly guided by Christ. He walks with His people, seeks out the lost, heals the wounded, and leads us toward a life that is full and meaningful.

This Sunday is also the World Day of Prayer for Vocations, reminding us that the voice of the Good Shepherd continues to call men and women today. We pray especially for vocations to the priesthood, diaconate, and consecrated life, while also remembering that every baptized person has a vocation—a unique call to live in love and service according to God's plan.

A vocation begins with listening. Before we can respond, we must learn to recognize the voice of Christ. In a world filled with noise, distractions, and competing priorities, this can be challenging. Yet His voice is present—in prayer, in Scripture, in silence, in the sacraments, and in the quiet movements of our hearts. His call is never distant or impersonal; it is always personal, gentle, and filled with purpose.

Today we pray in a special way for those discerning their vocation. May they have the courage to ask, "Lord, what are You calling me to be?" and the openness to trust His answer. God does not call the perfect; He calls those who are willing, and He strengthens them along the way. We also give thanks for priests, deacons, and religious who have already responded generously. Through their lives and ministry, Christ continues to shepherd His people.

Good Shepherd Sunday also reminds us that vocations grow within a community of faith. Families, parishes, and communities play a vital role in encouraging and supporting those who may be called. A culture of prayer, trust, and openness to God's will helps create fertile ground where vocations can take root and flourish.

---

Jesus assures us, "My sheep hear my voice; I know them, and they follow me." These words are a source of hope and reassurance. Christ continues to guide His Church, calling new shepherds and faithful disciples in every generation.

---

May our prayer today be sincere and trusting: Lord Jesus, Good Shepherd, awaken in hearts the desire to follow You. Raise up holy and generous vocations in Your Church, and help each of us to hear Your voice and respond with courage, faith, and love. Amen.



## MAY, THE MONTH OF MARY

May is the Month of Mary. For centuries, the Catholic Church has set aside the entire month of May to honor Mary, Mother of God. Not just a day in May, but the entire month.

### How can we honor Mary?

- Pray the Rosary
  - Say the Hail Mary Prayer throughout the day
  - Create a Prayer Corner, placing some representation of our Blessed Mother whether that be a photo, small statue, or Rosary beads.
  - Create an outdoor space, flowers in honor of Mary
- Anything you do, make it appealing and a real tribute to her beauty and virtue.

### Why should we do this?

Not only because it is a long-standing tradition in the Church. Not only because there are special graces connected to it... Do it because Mary is the Mother of Christ – your mother, everyone’s mother – and because she cares for all of us day-in-and-day-out without fail, interceding for us in even the tiniest matters. For that, she deserves an entire month in her honor.

## MAY 1ST ST JOSEPH THE WORKER

To foster deep devotion to Saint Joseph among Catholics, and in response to the “May Day” celebrations for workers sponsored by Communists, Pope Pius XII instituted the feast of Saint Joseph the Worker in 1955. This feast extends the long relationship between Joseph and the cause of workers in both Catholic faith and devotion. Saint Joseph, the carpenter and foster father of Jesus, is but one example of the holiness of human labor. Saint Joseph is held up as a model of such work. Pius XII emphasized this when he said, “The spirit flows to you and to all men from the heart of the God-man, Savior of the world, but certainly, no worker was ever more completely and profoundly penetrated by it than the foster father of Jesus, who lived with Him in closest intimacy and community of family life and work.”



## MEMORARE TO ST. JOSEPH

Remember, O most pure spouse of the Blessed Virgin Mary, my great protector, Saint Joseph, that no one ever had recourse to your protection, or implored your aid without obtaining relief. Confiding therefore in your goodness, I come before you. Do not turn down my petitions, foster father of the Redeemer, but graciously receive them. Amen.



## WELCOME TO ST. FERDINAND PARISH

If you are new to our church or just visiting, please stop and introduce yourself. We are pleased to have you share in this celebration of the Eucharist. If you do not have home, or if your church is not home to you, we invite you to become part of our parish family. Please call or stop by our parish office to register 773-622-5900 We are glad you are here and hope you will join us.



## EUCCHARISTIC ADORATION -

Held each Thursday following the 8:00 a.m. Mass until 6:30p.m.

## OUR LADY OF PERPETUAL HELP NOVENA

Please come to pray with us every Wednesday at 5.00pm in the church. In this novena to Our Lady of Perpetual Help we pay tribute to the Blessed Virgin Mary in asking for her assistance.

## SANCTUARY LIGHTS

For ages, the Catholic faithful follow the custom of lighting candles at churches and shrines as a glorious form of prayer and remembrance. The light from the candle's flame is a powerful symbol of Christ, the Light of the world. You may request to have the Sanctuary Lights lit for yourself, a loved one or in a special intention for a week. Please call the Parish Office or stop by the sacristy.

## MASS CARDS

Mass Cards also known as Mass offering card, memorial card or a remembrance card, is a greeting card given to someone to let them know that they, or a deceased loved-one, will be remembered and prayed for in the intentions at a Mass. The card-giver can now obtain the card at our parish office by giving a free offering (a donation) and the Mass will be offered for his or her intention.



# SAINT FERDINAND CATHOLIC SCHOOL

## Faith and Excellence in Education

3131 N. Mason Ave., Chicago, IL 60634

(773) 622-3022 — [www.saintferdinandschool.org](http://www.saintferdinandschool.org)

St. Ferdinand School's 1st Annual Daddy-Daughter Dance, "Boots-n-Bows," lassoed in the fun as SFS cowgirls of all ages rodeoed around the dance floor with their favorite cowboys and alongside their fellow classmate cowgirls! We are thankful to teachers Corrie Rettelle, Lindsay Hansen, and Emily Babikan for their time and effort in coordinating such special and precious memories at this event!



### SPREAD THE WORD! ANNOUNCING THE RETURN OF:

*St. Ferdinand School's*  
**BABY BULLS PROGRAM!**



Calling all **TODDLER AGE (1-3 yr-olds)** friends of St. Ferdinand School:

**Our BABY BULLS Mom-and-Tot Program**  
welcomes you to stop by our gym and play!

**Tuesdays, May 5 & 19**  
**9:00 AM-10:00 AM**  
**FREE!**

Park in our big lot at Mason and Belmont - enter the gym door (2nd door from Mason) right off that lot! Sessions will consist of organized song and movement, free play, and an opportunity to stop into our wonderful preschool rooms and meet our fantastic teachers!

*All neighborhood moms and toddlers welcome to come out and play -  
all the while getting to know each other and the St. Ferdinand School community!*

QUESTIONS? PLEASE CONTACT THE SCHOOL AT [SCHOOL@SAINTFERDINAND.ORG](mailto:SCHOOL@SAINTFERDINAND.ORG) OR 773-622-3022.



# NEWS FROM RELIGIOUS EDUCATION AND SPANISH MINISTRY



4º Domingo de Pascua /  
26 de abril de 2026

## VIVIR LA LITURGIA - INSPIRACIÓN DE LA SEMANA

(Live the Liturgy)

"Las ovejas le siguen porque reconocen su voz", dice Jesús. ¿Reconocemos la voz de Jesús cuando nos habla? ¿Hemos pasado tiempo conversando con él? Esta semana, escucha la voz de Jesús en tu vida y sigue a donde te lleve.

## ORACIÓN – PARA TODOS LOS DÍAS Y PARA TODOS

### Bendición del Buen Pastor

Querido Jesús,  
Sé el Buen Pastor en mi vida.  
Ayúdame a conocer tu voz y a responder.  
Ayúdame a encontrar tu redil y los caminos por los que guías.  
Bendíceme con pastos verdes y aguas tranquilas.  
Refresca mi alma.  
Amén.

## TRIVIA CATÓLICA – SÓLO POR DIVERSIÓN

**Pregunta:** En el arte religioso, es común usar un círculo de luz sobre la cabeza de Jesús u otra persona santa para distinguirlos. ¿Cómo se llama este "círculo de luz"?

**Respuesta:** Aureola

5900 W BARRY AVE. 60634 (RECTORY BASEMENT)

# St. Ferdinand Parish



## YOUTH & YOUNG ADULT MINISTRY GROUP

AGES 13-17 & 18-35 YEARS OLD

**Monday's from 7:00pm-8:00pm**

*Please join us for our very first Youth & Young Adult gathering!  
Come experience a night where faith, community, and culture come together!*

Enjoy **FREE** conchas y cafecito



Point of contact- America Perez: [aperez10@my.dom.edu](mailto:aperez10@my.dom.edu)

Esteban Munoz: [emunoz5@my.dom.edu](mailto:emunoz5@my.dom.edu)

For more youth information: (872)-216-0434

**ST. FERDINAND SCHOOL'S**  
**SUMMER CAMP 2026:**  
**"CELEBRATE THE SEASONS"**  
**JUNE 22-JUL 31**  
**FOR RISING 4-YR-OLD PRESCHOOL - 6TH GRADERS**  
**(PLUS A JR COUNSELOR PROGRAM!)**  
**NO INCREASE IN TUITION COST FROM LAST YEAR!**  
 Visit our website for more info & to enroll today.  
<https://saintferdinandschool.org/summer-camp/>  
**6 WEEKS OF LEARNING and FUN**  
**CELEBRATING SEASONS AND HOLIDAYS!**  
**MORNING LESSONS + AFTERNOON ACTIVITIES AND FIELD TRIPS!**

**SCHOLARSHIP OPPORTUNITY FOR HIGH SCHOOL SENIOR GIRLS**

The Archdiocesan Council of Catholic Women (ACCW) is offering a 4-year \$1,000 scholarship to eligible high school senior girls. Applicants are required to submit a 300-word essay titled: *"How Would You, as a Young Catholic Woman, Navigate the Challenges We Face in the World Today?"* (Essay must be typed and double-spaced on a standard 8.5 x 11 page.). Application details and guidelines are available at: [accw.archchicago.org](http://accw.archchicago.org). **Deadline: April 30**  
 For more information, please call (312) 534-8325.

**St. Peregrine Healing Mass:** Second Saturday of the month in Spanish, third Saturday of the month in English; 11 a.m.; at Our Lady of Sorrows Basilica; 3121 W. Jackson Blvd.; call 773-638-5800, ext. 119, for information.

**"On Eagles Wings"** retreat for women impacted by incarceration: July 10-12; ecumenical retreat for women who have or have had loved ones in prison or jail; free; registration required by July 1; at the Carmelite Spiritual Center, 8419 Bailey Road, Darien; presented by Kairos Prison Ministry International; for information or to register, email [vmuir@comcast.net](mailto:vmuir@comcast.net) or text 224-578-2360.

**Bellarmino Jesuit Retreat House:** Variety of individual and group retreats; offerings include evening, day and weekend retreats; 420 W. County Line Road, Barrington; all welcome; for more information or to register, visit [jesuitretreat.org](http://jesuitretreat.org) or call 847-381-1261.

**"Fresh Fire"** with Maria Vadia and Mark Nimo: May 16, 9 a.m. to 4 p.m.; Healing service, 7-9 p.m.; Fearon Hall, St. Bernardine Church, 801 S. Elgin, Forest Park; .sponsored by the Catholic Charismatic Renewal Center for Chicago; for information, email [ccrcc1@sbcglobal.net](mailto:ccrcc1@sbcglobal.net).

**Vocational discernment invitation:** Sundays, noon to 3 p.m.; young women ages 18-35 are invited to visit the Poor Clare Monastery of the Immaculate Conception, 12210 Will Cook Road, Palos Park, for adoration to discern their vocation with Jesus; those who spend time in prayer and become interested in the Poor Clares cloistered, contemplative way of life are encouraged to ring the doorbell to speak with the portress or request to speak with the mother abbess.

**HURTING FROM ABORTION?**

There are people who understand and can help. Are you hurting emotionally and spiritually after an abortion? There is hope for your future! If you're suffering because of an abortion, you may feel alone. But you are not. **Call 1-888-456-HOPE. [www.hopeafterabortion.com](http://www.hopeafterabortion.com)** One-on-one lay counseling, referrals to trained priests and understanding professionals.

**WALK TO MARY**  
 United in Step from Shrine to Shrine  
**Saturday, May 2, 2026**  
 A 22-mile walking pilgrimage from the National Shrine of St. Joseph to the National Shrine of Our Lady of Champion. Shorter routes available. Scan the QR code to the right or go to [walktomary.com](http://walktomary.com) to register!



## MAJ, MIESIĄCEM OFIAROWANYM MARYJI

"Nabożeństwo Majowe to spotkanie z Matką Boga i z Nim samym. To możliwość zawierzenia Jej całej swojej życiowej codzienności, problemów i pogmatwanych dróg. Trzeba tylko pójść do Niej, opowiedzieć Jej o tym, zaufać Jej w każdej sprawie. Na pewno zawsze przytuli do swojego Serca, pośpieszy z pomocą, wyprowadzi na właściwą drogę. Przyzywajmy pomocy i opieki Matki Bożej i prosimy Boga za Jej wstawiennictwem o łaski potrzebne nam i naszym bliskim.

Zapraszamy na Nabożeństwa Majowe, odprawiane w naszym kościele od poniedziałku do piątku po Mszy św. o godz. 7:00 wieczorem, w sobotę o godz. 7:00 wieczorem pod figurką Matki Bożej na naszej posesji parafialnej, w niedzielę o 6:30 wieczorem w kościele.

## 1 MAJA - Wspomnienie św. Józefa, rzemieślnika

W dniu 1 maja Kościół obchodzi wspomnienie św. Józefa Rzemieślnika, Opiekuna Pana Jezusa i Oblubieńca Najświętszej Maryi Panny, który troszczył się o Jezusa i Matkę Najświętszą, pracując jako cieśla w Nazarecie. Ewangeliczny obraz Oblubieńca Maryi ukazuje, że dobre życie - chociaż niekiedy z pozoru najzwyczajniejsze, podobne do życia innych ludzi - to życie według, nieraz po ludzku niepojętej, woli Bożej. Tak naprawdę tylko wierne wypełnianie słowa Pana Boga może człowieka uczynić szczęśliwym, nawet jeżeli wiąże się z nim cierpienie. Pan kieruje do każdego ze swoich dzieci słowo, wyznaczające mu własną i niepowtarzalną drogę do świętości - do zbawienia. O sensie i wartości ludzkiej pracy wiele powiedzieli ojcowie II Soboru Watykańskiego, przypominając naukę Pisma Świętego mówiącą, że stworzony na obraz i podobieństwo Boga człowiek otrzymał zadanie rządzenia i przekształcania świata w sprawiedliwości i świętości (por. Gaudium et spes, 34), co dokonuje się przede wszystkim przez pracę. Sobór uczy, że "przez swoją pracę człowiek zwyczajnie utrzymuje własne życie i swoich najbliższych.

## PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA

Najbliższy **piątek 1 maja** to Pierwszy Piątek miesiąca. Spowiedź św. od godz. 6:00 do 7:30PM. Msza św. o godz. 7:00PM.



## Dziewięć pierwszych piątków miesiąca w objawieniach Małgorzaty Marii Alacoque

Powiedział o niej sam Jezus francuskiej siostrze zakonnej, św. Małgorzacie Marii Alacoque w czasie objawień. Przez ponad półtora roku ukazywał jej On swoje Serce płonące miłością do ludzi i zranione ich grzechami. Św. Małgorzata usłyszała od Jezusa o obietnicach, jakie daje On czicielom jego Serca. Wśród nich pojawia się i ta: „Przyrzekam w nadmiarze miłosierdzia Serca mojego, że wszechmocna miłość moja udzieli tym wszystkim, którzy komunikować będą w pierwsze piątki przez dziewięć miesięcy z rzędu, łaskę pokuty ostatecznej, że nie umrą w stanie niełaski mojej ani bez sakramentów i że Serce moje stanie się dla nich bezpieczną ucieczką w godzinę śmierci”.

Mówiąc to Jezus ukazał się św. Małgorzacie jako ubiczowany. Z czasem obietnicę tę nazwano „Wielką”, jako największą, jakiej człowiek może dostąpić w czasie ziemskiego życia. Jezus obiecuje praktykującym 9 pierwszych piątków miesiąca, że nie umrą nie będąc w stanie łaskie uświęcającej.

## PIERWSZA SOBOTA MIESIĄCA

**W sobotę, 2 maja** zapraszamy na Czuwanie I sobotnie, które rozpoczniemy o godz. 7.00 wieczorem.

## INTENCJE Papieskie na miesiąc maj:

Módlmy się, aby wszyscy, od wielkich producentów po zwykłych konsumentów, unikali marnowania żywności i aby każdy człowiek miał dostęp do zdrowej żywności.

## ZAPRASZAMY DO KÓŁ ŻYWEGO RÓŻAŃCA

Różaniec to modlitwa, która może zmienić człowieka, rodzinę, społeczeństwo, a nawet narody. Na tę modlitwę możemy przeznaczyć różny, niewykorzystany lub marnotrawiony czas, np. w chorobie, samotności, bezsenności i innych sytuacjach. Jeżeli zorganizujemy sobie odpowiednio porządek dnia, zawsze znajdziemy czas na choćby jeden dziesiątek różańca. Jeżeli pragniesz doskonalić swoją duchowość i pobożność maryjną, zapraszamy do wstąpienia do wspólnoty Kół Żywego Różańca w parafii św. Ferdynanda. W każdą drugą niedzielę miesiąca gromadzimy się o 6:20 AM na wspólnym różańcu, Mszy Świętej od 7:00 AM, zmianie tajemnic, a potem spotykamy się na wspólnym śniadaniu i krótkiej konferencji duchowej. Jeśli pragniesz wstąpić do wspólnoty Kół Żywego Różańca w parafii św. Ferdynanda – dzwoni do głównej zelatorki – Helena Lesak: (773) 387 – 2337 parafii św. Ferdynanda – dzwoni do głównej zelatorki – Helena Lesak: (773) 387 –



**Klub Podhalan przy kościele Św. Ferdynanda  
organizuje 2 dniową wycieczkę**

**do Arki Noego i Muzeum Stworzenia w KY.**

**Highlander Club at Saint Ferdinand Church  
is organizing a 2-day trip to Arc Encounter  
& Creation Museum in Williams town, KY.**



**w dniu 30-31 Maja  
May 30th-31st**

**Cena wyjazdu od osoby \$320  
Cost - \$320 per person**

wliczone jest:

- przejazd wygodnym autokarem
- bilety wstępu do dwóch muzeów
- nocleg w hotelu
- obiadokolacja i śniadanie

includes:

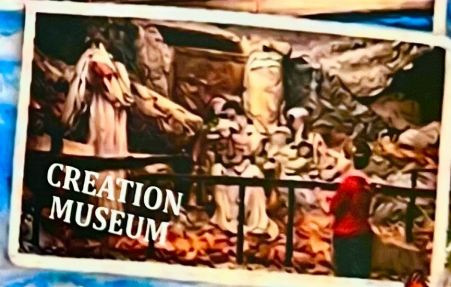
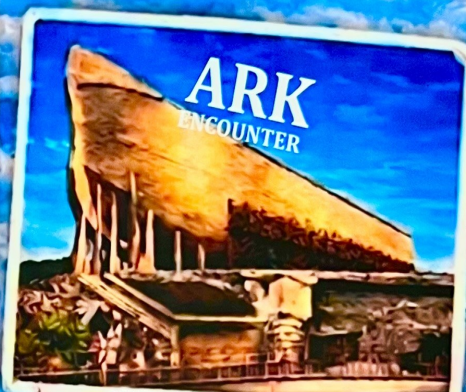
- comfortable bus ride
- tickets to 2 museums
- 1- night hotel stay
- dinner and breakfast

Wyjazd z parkingu kościoła o 7-mej rano  
30-tego Maja

Departure at 7am from church parking  
on May 30th (Saturday)

Zapraszamy do wyjazdu bo warto zobaczyć!!!

We invite you to come, it's worth seeing!!!



To reserve your spot call  
Żeby się zapisać proszę dzwonić:

Anna M. - 773.330.4822 (polish - english)

Anna B. - 773.733.6844 (polish)

Zofia R. - 312.919.8089 (polish)

## PARAFIA ŚW. FERDYNANDA WITA!

Nasza parafia to wspólnota wiary, modlitwy i wzajemnej troski. Bycie parafianinem oznacza nie tylko zapisanie się do parafii, ale także aktywne uczestnictwo w jej życiu poprzez udział we Mszach świętych, sakramentach, wydarzeniach i różnych inicjatywach parafialnych. Każdy z nas jest odpowiedzialny za swoją parafię, to od naszej obecności, zaangażowania i wsparcia zależy, jak rozwija się i umacnia nasza wspólnota.

### Dlaczego warto należeć do parafii?

Przynależność do parafii to nie tylko formalność, ale znak, że tworzymy wspólnie rodzinę Kościoła. Zapisując się:

- potwierdzamy naszą odpowiedzialność za wspólnotę,
- mamy dostęp do zaświadczzeń i dokumentów potrzebnych np. do przyjęcia sakramentów, bycia rodzicem chrześnym czy świadka bierzmowania,
- wspieramy naszą katolicką szkołę parafialną, która wychowuje dzieci w duchu wiary
- Nasza Polska Szkoła katolicka pielęgnuje język polski, kulturę i tradycje, dzięki czemu młode pokolenie pozostaje zakorzenione w dziedzictwie swoich rodziców i dziadków
- budujemy więź z miejscem, w którym na co dzień wzrastamy w wierze.

### Rejestracja i aktualizacja danych

Każdy, kto pragnie dołączyć do naszej parafii, powinien zgłosić się do biura parafialnego i wypełnić kartę rejestracyjną.

**DR. MARY A. STARSIK**  
**GENERAL FAMILY DENTISTRY**  
 Parishioner/Alumna  
 773-545-0057  
 www.drmarystarsiak.com

**ILLINOIS CANCER SPECIALISTS**  
*Our Only Care Is You*  
**773.774.0042**  
*Experience Matters*  
 Specializing In Cancer And Blood Disorders

**Community Savings Bank**  
 Traditional, online & mobile banking  
 4801 West Belmont Ave. • 773-685-5300  
 www.communitysavingsbank.bank

**PRIVATE EVENT SPACE**  
 BIRTHDAYS ~ BAPTISMS  
 ANNIVERSARIES  
**BOOK TODAY**  
**773-237-0571**

**Advertise in Our Church Bulletin!**  
**Contact Dorothy Jaworska**  
 djaworska@4LPi.com  
 (800) 950-9952 x2105

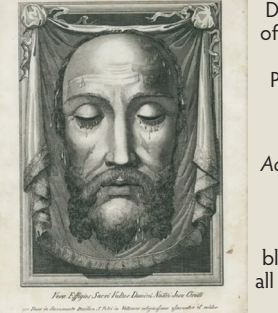
**MENARD DENTAL CENTER**  
 2752 N MENARD AVE.  
 (AT DIVERSEY BETWEEN AUSTIN & CENTRAL)  
**DR. LEONARD A. TRAGAS**  
 ST. FERDINAND ALUMNI  
 (773) 637-1200

**INCOME TAX PREPARER**  
**Ziggy Janik**  
 6244 W. Belmont, Chicago  
**Call: 773-597-5397**  
 Since 1991 *Mówię po Polsku!*

**Pietryka Funeral Home** 773-889-0115  
**Fullerton Funeral Home** 773-237-6400  
 5734-40 W. Diversey  
 5735 W. Fullerton

**Ed the Plumber**  
**Ed the Carpenter**  
**773.471.1444**  
 Best Work • Best Rates

**PINKY Bodyshop & Auto Repair**  
**773-384-9000**  
 3410 N. Cicero



Dear Lord, through the Sorrowful and Immaculate Heart of Mry, I (we) offer thee these prayers in reparation for the sins which offend God the most in these modern times - Sins of BLASPHEMY and the PROFANATION OF SUNDAY and Thy Holy Days of Obligation: **One Our Father, Hail Mary; and Glory Be To The Father.**

**THE GOLDEN ARROW**  
*Act of Praise for the Reparation of Blasphemies Against the Holy Name of God. Dictated by our Lord to St. Mary of St. Peter*  
 May the Most Holy, most sacred, most adorable, most incomprehensible and ineffable name of God, be for ever praised, blessed, loved, adored and glorified, in heaven, on earth and in hell, by all the creatures of God, and by the Sacred heart of our Lord Jesus Christ in the Most Holy Sacrament of the Alter. Amen.

**NUZZO SEWER & PLUMBING INC.**  
 708-456-7300 Power Rodding 773-625-6280  
 All Sewer & Plumbing Repairs & Installation  
 Specializing in Flood Control • Correcting Low Water Pressure  
 Video Sewer & Locating Service  
 www.nuzzoplumbing.com

**CAROLINE KACZOWKA, OD**  
 Optometrist / Okulista  
 5600 W. Addison St., Ste. 102, Chicago  
**(773) 736-1717**  
 Absolwentka Polskiej Szkoły św. Ferdynanda

**Say Good-bye to Clogged Gutters!**

**\$99 Installation\***

Receive a \$100 Visa gift card with your FREE in-home estimate

**CALL NOW 708-462-6373**

**LeafGuard®**  
 Get it. And forget it.™

LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE\*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

Less paperwork. More control over your finances.

Scan the QR code or visit [ramp.com/businesshelp](http://ramp.com/businesshelp)

**ramp**  
 HELPING YOUR BUSINESS Save Time • Save Money

STORE: 00187 CASHIER: ERIC  
 Hours Saved 3.68  
 AUTOMATED RECEIPTS

**Anthony's HEATING & COOLING INC.**

**Summer Special - \$79.95**  
 Furnace or Central Air  
 16 pt. Clean & Tune

**NEW CENTRAL AIR**  
 Starting at \$2,895!

**Never miss our bulletin!**

Get this bulletin delivered straight to your inbox every week.

Scan to subscribe on [parishesonline.com](http://parishesonline.com)

**Belmont Funeral Home**  
 7120 W. Belmont Ave. 773-286-2500  
 Cremation Services Available *Mowimy Po Polsku*  
 Pre-Arranged Funerals Family Owned & Operated

**IF YOU LIVE ALONE**

**MDMedAlert!™** STARTING AT \$19.95/mo.  
 ✓ Ambulance ✓ Police/Fire  
 ✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert

**CALL NOW! 800.809.3570** \*md-medalert.com

**Senior/Veteran Discounts**  
 24 Hour Service  
 MAJOR CREDIT CARDS ACCEPTED  
**773-237-5724**

**“Our Family is with You, When Your Family Needs Us the Most”**

**SHELDON-GOGLIN-KAMINSKI FUNERAL HOME & CREMATION SERVICES**

**“Serving Your Community for Over 150 Years”**

MARK A. KAMINSKI, SR., Owner & Funeral Director  
 BOGUSLAW GAL, Manager & Funeral Director

*Tradycja i Obsługa Polska*

5935 W. Belmont Avenue • Chicago, IL 60634 • 773.237.4404  
 www.kaminskifamilyfuneralhomes.com

**Royal Flowers**  
 3404 N Harlem Ave • Chicago  
 (773) 622-0922  
 royal-flowers.com  
 Receive 10% off for Parishioners



# ST. FERDINAND PARISH

Phone: (773) 622-5900

[www.stferdinandchicago.org](http://www.stferdinandchicago.org)

## PARISH STAFF

Rev. Peter Gnoinski, Pastor @ 231,  
pgnoinski@saintferdinand.org  
Rev. Marek Duran – Weekend Helper – ext. 239  
Fr. Kingsley Mgbojirikwe - Resident Helper  
Deacon William Burns – RCIA teacher  
Br. Dr. James Drangsholt, OSF @ 247,  
jdrangsholt@gmail.com  
Director and Coordinator of Music/Liturgy; Lectors & EMs  
Homebound Ministers of Care Scheduler

## SUPPORT STAFF

Mrs. Grazyna Letkiewicz, Parish Secretary - ext. 225  
gletkiewicz@saintferdinand.org  
Mrs. Sophie Kass - Office Support - ext. 222  
Ms. Margaret Brumann - Operations Director  
Sr Boguslaw Bladek – Sacristan - ext. 232  
Ms. Elizabeth Ceisel-Mikowska - Bulletin Editor  
Fr. Lukasz Pyka - Website Editor, lpyka@saintferdinand.org  
Mrs. Helen Lesak — Housekeeping and Church Candles

## PARISH SCHOOLS and CCD:

3131 N. Mason, Chicago, IL 60634

**St. Ferdinand School:** 773 622-3022

Mrs. Erin Boyle Folino - Principal  
School Advisory Committee: Mr. Brian Flores

**Polish Saturday School of St. Ferdinand:** 773-945-0505

Mrs. Halina Zurawski - Principal  
Parents Association: Anna Panek  
szkolaswferdynanda@gmail.com

## Religious Education / OCIA/ Youth Ministry / LFC

Mrs. Xochilt Aleman, DRE: 773-622-3022, ext. 365  
xaleman@saintferdinand.org (Hablo Espanol)

## SPRED (Special Religious Development)

Ms. Shirley Schofield ( Hablo Espanol) 773 294 1995

**ALTAR SERVER Ministry:** Fr. Duran and Ms. Kass

## CONVENT: 5936 W. Barry Avenue

Missionary Sisters of Christ the King: 773 889-7979  
Sr. Boguslaw Bladek, Sr. Agnieszka Michna

## PARISH COUNCIL

Mrs. Betty Ramel - President, Cynthia Aquino,  
Br. James Drangsholt, Erin Boyle Folino, Peter Holod,  
Sophia Kass, Gregory Ramel , Joyce McGinniss, Sr.  
Agnieszka Michna, Michael McGovern, Camilo Trujillo

## PARISH FINANCE COMMITTEE

Mr. Tom Bucaro-Chairperson, John Caltagirone, Greg  
Ramel, Mr. Robert Olszowka, Br. James Drangsholt

## SACRAMENTS

**BAPTISM for Children in English:** Saturdays when possible.  
Sundays: 11:30am at Mass or after Mass.

**CHRZEST św. Dzieci po polsku:** Sobota po południu  
Niedziela, na Mszy o godz. 10am lub 3pm lub po Mszy  
angielskiej o 11:30am

**OCIA Program:** The Rite of Christian Initiation of the Adults.  
773 622-3022 @ 365

**MARRIAGE:** Must be arranged at least 4 months prior to  
the ceremony. Call the Parish Office or send an email to  
gletkiewicz@saintferdinand.org

**FUNERAL** – ask the Funeral Home to contact our Parish  
Office. Brother James is the contact person for all Funerals.

## PARISH GROUPS

### ENGLISH GROUPS & ORGANIZATIONS:

Scouts Coordinator, Vince Clemente 773 622-8067  
Girl Scouts: Mrs. Joyce McGinniss, Coordinator  
Fish Fry: Michael McGovern, Coordinator 773-576-2778  
Ladies of St. Anne: Mrs. Violet DelVecchio  
Pro-Life: Tony Mangiaracina, Helena Lesak  
Ushers Club: Mr. Peter Holod  
Knights of Columbus : Misael Arroyo (773) 934-8699

### PARISH SOCIAL CARE ORGANIZATIONS:

Christian OutReach (COR): Mrs. Joyce McGinniss  
773-234-8518 / Darlene Ortiz (773) 996-0078  
St. Vincent DePaul Society: Mr. Michael McGinniss  
Missionaries of the Poor: Marta Robak 847-312-6144

### SPANISH GROUPS:

Estudio Biblico – Deacon Jamie Rios (773) 837-7748  
Grupo Guadalupano —Xochilt Aleman 760-580-8650

### FILIPINO GROUPS:

St Ferdinand Filipino Community: Cynthia Aquino  
Legion of Mary: Miss Aurora Almeida  
Legion of Mary, Juniors: Mrs. Emma Camara  
Word of Life - Dito Camara 773-344-8514

### POLISH ORGANIZATIONS:

Good Shepherd Club: Mr. Adam Ochał  
Highlanders Club: Mrs. Bronisława Obrochta  
Związek Żołnierzy NSZ Chicago – Arkadiusz Cimoch

### POLISH RELIGIOUS GROUPS:

Apostles of the Divine Mercy: Stanisława Kobeszko  
Polish Rosary Group: Mrs. Helena Lesak  
Polish Children Ministry / Ziarno: Sr. Agnieszka Michna

### POLISH ART & MUSIC GROUPS:

Chór Filareci-Dudziarz: Jadwiga Koszalka  
Collegium Cantorum Polonia: Arkadiusz Górecki  
Kropeczki: Sr. Agnieszka Michna  
Polonia Ensemble: Ms. Anna Kryszynski  
Radość: Ms. Marzena Kulesza